

Glossary of Ebola-related terms

edited by the DG TRAD – Terminology Coordination Unit
of the European Parliament



For any suggestion, contribution
or improvement to this glossary
you are welcome to get in touch
with us at:

dgtrad.termcoord@europarl.europa.eu

ENGLISH	DEFINITION	FRENCH	SPANISH	LINKS
basic reproduction number	average number of infected, generated by an infectious person entering a totally susceptible population	taux de reproduction de base	tasa básica de reproducción	IATE ID: 3504672
case fatality ratio; case fatality rate; CFR; fatality rate	percentage of persons diagnosed as having a specified disease who die as a result of that illness within a given period	taux de létalité	tasa de letalidad	IATE ID: 1108884
Centers for Disease Control and Prevention; CDCP; Centers for Disease Control; CDC	the US agency charged with tracking and investigating public health trends	Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC)	Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)	IATE ID: 170997 Go to DEFINITION
contact tracing	the process of tracking down anyone whom a patient may have exposed to Ebola	recherche des contacts	rastreo de contactos	IATE ID: 3509896 Go to DEFINITION
early detection; early case finding	identification of a specific disease at an early stage in the natural history of the disease	dépistage précoce; dépistage précoce	detección precoz	IATE ID: 144033 Go to DEFINITION

ENGLISH	DEFINITION	FRENCH	SPANISH	LINKS
enzyme-linked immunosorbent assay; ELISA	sensitive analytical technique in which an enzyme is complexed to an antigen or antibody; a substrate is then added which generates a colour proportional to the amount of binding	essai immuno-enzymatique; test ELISA; essai d'immuno-absorption enzymatique ELISA;	análisis de inmunoadsorción enzimática; enzimoinmunoanálisis de adsorción; ELISA;	IATE ID: 1073835
epidemic threshold	critical incidence specified a priori, which, if exceeded, triggers declaration of an epidemic or predetermined public health responses	seuil épidémique		IATE ID: 379629 Go to DEFINITION
epidemic-prone disease	disease that is normally absent from a community or present at a low-to moderate level but which can suddenly become epidemic			Go to DEFINITION
Filoviridae	a family of viruses that cause hemorrhagic fever. Filoviruses have single-stranded RNA as their genetic material. Ebola virus and the Marburg virus are both filoviruses	Filoviridae	Filoviridae	Go to DEFINITION

ENGLISH	DEFINITION	FRENCH	SPANISH	LINKS
index case	the first case in a family or other defined group to come to the attention of the investigator	cas repère; cas de référence	caso índice	IATE ID: 1431898 Go to DEFINITION
morbidity	any departure, subjective or objective, from a state of physiological or psychological wellbeing. In this sense sickness, illness and morbid condition are similarly defined and synonymous; can be measured in terms of 3 units: a) persons who were ill; b) the illnesses (periods or spells of illness) that these persons experienced; c) the duration of these illnesses	morbidité	morbilidad	IATE ID: 1085260 Go to DEFINITION
outbreak communication	WHO's approach to risk communication in outbreaks, with the objective of rapid promotion of outbreak control and mitigation of social disruption [...]			Go to DEFINITION

ENGLISH	DEFINITION	FRENCH	SPANISH	LINKS
person under investigation (PUI)	a person who has both consistent symptoms and risk factors as follows: 1. Clinical criteria, [...]; and 2. epidemiologic risk factors within the past 21 days before the onset of symptoms [...]	personne sous surveillance		Go to DEFINITION
personal protective equipment (PPE)	specialized clothing or equipment worn by an employee for protection against infectious materials	équipement de protection individuelle; EPI	equipo de protección individual; medios de protección individual	IATE ID: 1365343 Go to DEFINITION
risk communication	the process by which national and local government authorities provide information to the public before, during and after a crisis; also promotes effective exchange of information and opinion among scientists, public health and veterinary experts during the alert phase	communication des risques	comunicación de los riesgos; notificación de los riesgos	IATE ID: 3535716 Go to DEFINITION

Supplementary Sources and References:

WHO - A toolkit for behavioural and social communication in outbreak response, Acronyms and Glossary at pages IX - XII (also available in French)

http://www.who.int/ihr/publications/combi_toolkit_outbreaks/en/

European Centre for Disease Prevention and Control - Ebola and Marburg fevers

http://www.ecdc.europa.eu/en/healthtopics/ebola_marburg_fever/Pages/index.aspx

European Parliament resolution of 18 September 2014 on the EU's response to the Ebola outbreak - available in all official EU languages

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P8-TA-2014-0026&language=EN&ring=B8-2014-0119>

Q&A: Ebola and health implications for the EU

European Commission - MEMO/14/588 15/10/2014

[http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-14-588_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-14-588_en.htm)

Centres For Disease Control And Prevention - Ebola-related contents in EN, ES and FR

<http://www.cdc.gov/vhf/ebola/index.html>

Pan American Health Organization (Ebola-related contents in EN and ES)

http://www.paho.org/hq/index.php?option=com_topics&view=article&id=426&Itemid=41064&lang=en

MSDSonline: Free Safety Data Sheet Index - Ebola Virus

<http://www.msdsonline.com/resources/msds-resources/free-safety-data-sheet-index/ebola-virus.aspx>

Glosario Multilingüe de Términos Médicos (available in EN, ES, DE, FR, PT, RU)

<http://glosario.sld.cu/multilingue/en/>

Science Magazine - Collection of Ebola-related articles

<http://www.sciencemag.org/site/extra/ebola/>

Time Magazine - 8 Ebola Terms You Need to Know

<http://time.com/3461792/8-ebola-terms-you-need-to-know/#3461792/8-ebola-terms-you-need-to-know/>

Mass Live - Need a glossary of medical terms?

http://www.masslive.com/news/index.ssf/2014/10/need_a_glossary_of_medical_ter.html